



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ АВІАЦІЙНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
(Україна)

UNIVERSITY OF MANITOBA  
(Department of Linguistics, Department of German and  
Slavic Studies Faculty of Arts, Winnipeg, MB, Canada)

UNIwersytet Medyczny w Lublinie  
(Polska)

UNIVERSIDADE ESTADUAL DO CENTRO OESTE  
(State University of the Central  
West (UNICENTRO), Paraná, Brazil)

XV Міжнародна науково-практична конференція  
**«ФАХОВИЙ ТА ХУДОЖНІЙ ПЕРЕКЛАД:  
ТЕОРІЯ, МЕТОДОЛОГІЯ, ПРАКТИКА»**  
Київ, 20-21 квітня 2023 року

Реєстрація

Телефони:

Електронна пошта:  
afp@npp.nau.edu.ua  
+38(050)6307053  
+380444067092  
+38(050)2189358  
+38(093)7894150

Статті та заявки на участь  
до 04 квітня 2023 року

**Вельмишановні колеги!**

Запрошуємо вас узяти участь у XV Міжнародній науково-практичній конференції *“Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика”*, яка відбудеться 20-21 квітня 2023 р. у Національному авіаційному університеті на Факультеті лінгвістики та соціальних комунікацій, кафедрі англійської філології і перекладу (м. Київ).

До участі у конференції запрошуються науковці, науково-педагогічні працівники ЗВО, аспіранти, магістранти, перекладачі-практики.

*Тематика конференції* охоплює різноманітні аспекти теорії та практики перекладу, підготовки фахівців із перекладу.

*Робочі мови конференції:* українська, англійська, польська.

*Формат конференції* – дистанційний, в режимі ONLINE відеоконференції.

**Основні проблемні напрямки конференції:**

1. Переклад фахових (галузевих) текстів – актуальні проблеми і перспективи. Термінологія та переклад.
2. Соціокультурні та прагматичні аспекти перекладу.
3. Лексичні, граматичні та стилістичні аспекти перекладу.
4. Перекладацька традиція та перекладознавство.
5. Підготовка перекладачів на сучасному етапі.
6. Новітні технології в роботі перекладача.

Статті учасників конференції будуть опубліковані у збірнику наукових праць, який буде розміщено на сайті кафедри англійської філології і перекладу та надіслано разом з програмою конференції та сертифікатом про участь (12 годин, 0,4 кредиту ЄКТС у форматі .pdf) на зазначену у заявці електронну адресу (протягом 3-5 днів).

**Збірник наукових праць є науковим виданням, що рекомендується до друку вченою радою Факультету лінгвістики та соціальних комунікацій НАУ та має ISBN.**

## Умови участі в конференції

Для участі у конференції необхідно до **04 квітня 2023 р.** надіслати на електронну адресу конференції:

- **заявку** учасника (бланк заявки додається);
- **статтю** у вигляді комп'ютерного файлу, збереженого у форматі rtf, оформлену відповідно до зазначених нижче вимог;
- **для студентів, які подають статті одноосібно – скановану копію (фото) рекомендації наукового керівника** (достатньо стислої рекомендації обсягом до 10 рядків, яка свідчить про те, що керівник ознайомився зі змістом статті та вважає, що за змістом та оформленням вона відповідає рівню, тематиці та вимогам конференції)

Після повідомлення оргкомітету про прийняття публікації до друку, учасники сплачують організаційний внесок у розмірі 200 грн та надсилають копію квитанції про оплату на електронну адресу [afr@npp.nau.edu.ua](mailto:afr@npp.nau.edu.ua)

Спосіб оплати: на картку ПРИВАТБАНКУ № 4731 2191 1884 6066 (Буданова Ліана Георгіївна). Призначення: ППБ, учасника, публікація.

**ЧАСТИНА КОШТІВ БУДЕ НАПРАВЛЕНА НА ДОПОМОГУ НАШИМ ЗАХИСНИКАМ**

**Публікації для докторів наук, професорів є безкоштовними!**

### Вимоги до статей, що публікуються:

1. Обсяг статті (з анотацією та ключовими словами): 10-15 тис. знаків без пробілів. Анотація і ключові слова **англійською мовою** обсягом до 700 знаків без пробілів.
2. Стандарти: формат Word; гарнітура шрифту – TimesNewRoman; розмір шрифту – 10 кегль; міжрядковий інтервал – 1; відступ абзацу – 0,53 см; поля – 2 см; сторінки без нумерації; при наборі тексту потрібно розрізняти символи дефісу та тире, українські («») та латинські (") лапки. Прохання уніфікувати використання напівжирного шрифту та курсиву при виділенні прикладів та інших фрагментів тексту і не зловживати підкресленням.
3. 1-й рядок, вирівнювання по правому краю: ім'я та прізвище автора (*напівжирний курсив*); 2-й рядок, вирівнювання по правому краю: місто, країна (*курсив*).
4. Через один рядок відступу подається назва статті (вирівнювання по центру, шрифт **напівжирний**).
5. Через один рядок відступу друкуються анотація та ключові слова англійською мовою, потім текст статті.

*Анна Щербина*  
*м. Київ, Україна*

### Перекладознавче тлумачення терміну «адекватність»

6. Бібліографічні посилання у тексті беруться у квадратні дужки: [2, с. 34]. Номер джерела та номер сторінки розділяються комою з пробілом, номери джерел – крапкою з комою, наприклад: [6; 7; 8], [8, с. 21; 9, с. 117]. У реченні крапка ставиться *після* дужок, посилань.

7. Використані джерела зазначаються у кінці після заголовку **Література** або **References** (по центру). Перелік джерел оформлюється у порядку цитування відповідно до ДСТУ 8302:2015. Зазначення міста видання, назви видавництва, року, загальної кількості сторінок (крім Інтернет-джерел) *є обов'язковим*.

8. Файл зі статтею повинен бути збережений у форматі rtf.

Оргкомітет залишає за собою право здійснювати наукове і літературне редагування матеріалів, що надійшли або направляти статтю на доопрацювання автору. Оргкомітет залишає за собою право відхилити статті, що не відповідають зазначеним вимогам або надійшли пізніше **04 квітня 2023 року**. Після надходження статті оргкомітет протягом 1-2 днів повідомить вас електронною поштою про її отримання. Якщо ви не отримали такого повідомлення, просимо перевірити (електронною поштою або телефоном) надходження вашої статті до оргкомітету.

Електронна адреса для надсилання статей, заявок, копій квитанцій, рекомендацій, запитів тощо: [afr@npp.nau.edu.ua](mailto:afr@npp.nau.edu.ua)

**Заявка**  
**учасника XIV Міжнародної науково-практичної конференції**  
**“ Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика ”**  
**(20-21 квітня 2023 р.)**

1. Прізвище		
2. Ім'я		
3. По-батькові		
4. Місце роботи (навчання) <i>(повна назва закладу, кафедри, підрозділу тощо)</i>		
5. Посада		
6. Науковий ступінь, вчене звання		
7. Назва статті		
8. Назва проблемного напрямку, в рамках якого заявляється уч- асть та планується доповідь		
9. Варіант участі (поставте позначку):	з доповіддю та публікацією статті у збірнику конференції	
	з публікацією статті у збірнику конференції, але без доповіді	
	з доповіддю, без публікації	
10. Телефони (домашній, робочий, мобільний)		
11. E-mail		